Секция «Проблемы сохранения культурно-языкового разнообразия Российской Федерации»

Дагестанская полиязыковая среда: проблемы и пути её сохранения

Казиханова Аида Чингизовна
Студент (бакалавр)
Российская правовая академия МЮ РФ, Северо-Кавказский филиал, Юридический факультет, Кафедра гуманитарных и социально — экономических дисциплин, Махачкала, Россия
E-mail: ayaalison0@gmail.com

Говоря об уникальности Дагестана, прежде всего, на ум приходит наше многоязычие. Несмотря на то, что это регион, в котором люди обладают хорошей исторической памятью, заметно активизировался процесс исчезновения национальных языков малых народов. Этот вопрос стоит достаточно остро, так как утрата лингвистических особенностей целых народов может повлечь поэтапное исчезновение наций. Целью статьи является выявление факторов, способствующих исчезновению национальных языков, а также рассмотрение способов борьбы с данным процессом.

На наших глазах исчезают целые лексические пласты - профессиональная лексика,слова, связанные с террасным земледелием, обработкой дерева, производством тканей. Стремительно сокращается число говорящих на родном языке. Сами того не ведая, мы становимся свидетелями уникального явления - исчезновения последних остатков макросемьи языковна наших глазах в течение трех поколений происходит смена одного языка другим [3]. Актуален вопрос «Почему?» Для ответа на этот вопросы нами были выделены следующие причины:

Наиболее весомой причиной, на наш взгляд, является вестернизация культуры молодого поколения. Отметим, что среди подрастающего поколения наблюдается намеренное снижение интереса к родным национальным языкам, утрированное отношение к ним. Молодёжь утверждает, что национальный язык не мелодичен, не созвучен, частое его употребление приводит к формированию определенного произношения, говора. Для того, чтобы избежать подобных результатов, молодёжь намеренно меньше применяет в речи национальный язык. Представители этой группы отмечают, что не видят «практической пользы» в изучении и использовании национальных языков, а надобность в использовании родного языка появляется только при общении со старшим поколением.

Важным фактором является практика билингвизма. На определённом этапе развития, каждый язык в Дагестане можно считать двуязычным. В роли второго компонента двуязычия выступали арабский, аварский, азербайджанский, кумыкский, лакский, кумыкский, впоследствии и русский языки[1]. По определению У. Вайнрайха, билингвизм-это «практика попеременного пользования двумя языками» [2]. Представляет собой процесс смены родного языка неродным. Русский язык на данный момент является языком межнационального общения в республике, и его выдвижение на эти позиции обусловлено тем, что среди имеющихся среди народов Дагестана языков нет такого, который мог бы выступать в данной роли.

Третьей причиной являются интеграционные процессы, а именно межнациональные браки, которые приводят к утрате культурной специфики отдельных народов, к их смешиванию. Так как в республике проживает, более 40 национальностей, их представители не способны понимать языковые особенности других, в результате чего семья ставится в необходимость осуществлять внутрисемейную коммуникацию на русском языке. Можно отметить, что нередки случаи, когда подобные ситуации формируются искусственно, с целью, чтобы один из национальных языков не занимал преимущественные позиции.

Четвёртой причиной является наличие низкой теоретической базы для изучения некоторых национальных языков. В многих школах республики, нет соответствующей литературы для изучения грамматических особенностей литературного языка, что приводит к его бытование только в словесной форме. К тому же, в общеобразовательных школьных учреждениях преподаются преимущественно языки, которые являются родными для большинства людей определенного района. Тем самым этнические меньшинства не могут изучать родные языки при получении школьного образования.

Правительством республики активно развивается языковая политика. Юридически «языки народов Дагестана» защищены, они имеют институциональную поддержку со стороны государства, что отражено в законах. К примеру, статья 10 Закона «Об образовании в Республике Дагестан» № 48 от 16.06.2014 г. гарантируется получение образования на государственном языке Российской Федерации, а также выбор языка обучения в пределах возможностей системы образования Республики Дагестан; гражданину гарантируется «право на получение дошкольного, начального общего и основного общего образования на родном языке из числа языков народов Дагестана».

Очевидно, что главное направление борьбы с исчезновением языков - образование. Необходимо финансировать разработку учебных пособий на языках и обучение ему детей во всех населенных пунктах, где он практикуется. В институте языка, литературы и искусства ДНЦ РАН проводится работа по составлению словарей по бесписьменным языкам. На сегодняшний день издано 11 словарей.

Нельзя не отметить деятельность отдельных лиц, которые не позволяют языкам уходить в забвение. К примеру, Заур Агамов разработал «Publicdictionary» - бесплатные приложения-словари, которые способствуют улучшению знаний родных языков. На данный момент в общем доступе представлены онлайн-словари кумыкского, аварского, лакского, рутульского, табасаранского и даргинского языков.

Следует акцентировать внимание на повышении уровня национального самосознания молодёжи. Необходимо приобщать её к национальному языку, к примеру, через проведение масштабных республиканских форумов, направленных на углубленное изучение культуры и истории своего народа. В рамках этих мероприятий участники смогут посещать мастер-классы, тренинги, на которых специалисты будут рассказывать о национальных языках, их особенностях и потенциальной угрозе исчезновения, что позволит участникам форума осознать ценность национального языка, необходимость его сохранения и изучения.

Однако наиболее эффективным способом борьбы с данной проблемой, на наш взгляд, является усиление влияния взрослого поколения. «Неправильное» воспитание со стороны родителей и семьи влияет на исчезновение языковых особенностей, соответственно, они могут в большей степени препятствовать усугублению проблемы. Взрослому поколению необходимо донести до своих потомков необходимость изучения национального языка, непосредственно осуществлять общение на нём и чаще прибегать к его применению в быту.

Источники и литература

1) Атаева М.Б. Взаимодействие и функционирование дагестанских и русского языков в полингвистической среде. Автореф. дис... канд. филол. наук. М., 2011.
2) Вайнрайх У. Языковые контакты: состояние и проблемы исследования. Киев, 1979.
3) Муталов Р.О. Глагол даргинского языка. Махачкала., 2002. С. 60